요 한 계 시 록

1:1 예수 그리스도의 계시라 이는 하나님이 그에게 주사 반드시 속히 일어날 일들을 그 종들에게 보이시려고 그의 천사를 그 종 요한에게 보내어 알게 하신 것이라

Ἀποκάλυψις Ἰησοῦ Χριστοῦ ἣν ἔδωκεν αὐτῷ ὁ θεὸς δεῖξαι τοῖς δούλοις αὐτοῦ ἃ δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει, καὶ ἐσήμανεν ἀποστείλας διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ τῷ δούλῳ αὐτοῦ Ἰωάννῃ,

Ἀποκάλυψις	주격 단수 여성 [ἀποκάλυψις 계시]
ἣν	관계대명사 목적격 단수 여성 [ὅς]
ἔδωκεν	3인칭 단수 부정과거 [δίδωμι 주다]
θεὸς	주격 단수 남성 [θεὸς 하나님, 신]
αὐτῷ	인칭대명사 여격 단수 남성 [αὐτός]
δεῖξαι	부정사 부정과거 능동태 [δείκνυμι 보이다]
δούλοις	여격 복수 남성 [δοῦλος 종]
αὐτοῦ	인칭대명사 소유격 단수 남성 [αὐτός]
ἃ	관계대명사 목적격 복수 중성 [ὅς]
δεῖ	비인칭동사 3인칭 단수 [it is necessary]
γενέσθαι	부정사 부정과거 [γίνομαι ~되다, 발생하다]
ἐν	[~안에]
τάχει	여격 단수 중성 [τάχος 신속함]
ἐσήμανεν	3인칭 단수 부정과거 [σημαίνω 나타내다, 알리다]
ἀποστείλας	분사 부정과거 주격 단수 남성 [ἀποστέλλω 보내다]
διὰ+소유격	[~로 말미암아]
ἀγγέλου	소유격 단수 남성 [ἄγγελος 천사, 사자]
δούλῳ	여격 단수 남성 [δοῦλος 종]

2 요한은 하나님의 말씀과 예수 그리스도의 증거 곧 자기가 본 것을 다 증언하였느니라
ὃς ἐμαρτύρησεν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ Χριστοῦ ὅσα εἶδεν.

ὃς	관계대명사 주격 단수 남성 [ὅς]
ἐμαρτύρησεν	3인칭 단수 부정과거 [μαρτυρέω 증언하다]
λόγον	목적격 단수 남성 [λόγος 말씀]
θεοῦ	소유격 단수 남성 [θεὸς 하나님, 신]
μαρτυρίαν	목적격 단수 여성 [μαρτυρία 증거]
ὅσα	관계형용사 목적격 복수 중성 [ὅσος as many as]
εἶδεν	3인칭 단수 부정과거 [ὁράω 보다]

3 이 예언의 말씀을 읽는 자와 듣는 자와 그 가운데에 기록한 것을 지키는 자는 복이 있나니 때가 가까움이라
Μακάριος ὁ ἀναγινώσκων καὶ οἱ ἀκούοντες τοὺς λόγους τῆς προφητείας καὶ τηροῦντες τὰ ἐν αὐτῇ γεγραμμένα, ὁ γὰρ καιρὸς ἐγγύς.

Μακάριος	주격 단수 남성 [μακάριος 복된, 행복한]
ἀναγινώσκων	분사 현재 주격 단수 남성 [ἀναγινώσκω 읽다, 낭독하다]
ἀκούοντες	분사 현재 주격 복수 남성 [ἀκούω 듣다]
λόγους	목적격 복수 남성 [λόγος 말씀]
προφητείας	소유격 단수 여성 [προφητεία 예언]
τηροῦντες	분사 현재 주격 복수 남성 [τηρέω 지키다, 보존하다]
αὐτῇ	인칭대명사 여격 단수 여성 [αὐτός]
γεγραμμένα	분사 완료 수동 목적격 복수 중성 [γράφω 기록하다]
γὰρ	[왜냐하면]
καιρὸς	주격 단수 남성 [καιρός 시간, 시점]
ἐγγύς	[가까이, 가까운]

4 요한은 아시아에 있는 일곱 교회에 편지하노니 이제도 계시고 전에도 계셨고 장차 오실 이와 그의 보좌 앞에 있는 일곱 영과

Ἰωάννης ταῖς ἑπτὰ ἐκκλησίαις ταῖς ἐν τῇ Ἀσίᾳ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος καὶ ἀπὸ τῶν ἑπτὰ πνευμάτων ἃ ἐνώπιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ

ἑπτὰ	[7]
ἐκκλησίαις	여격 복수 여성 [ἐκκλησία 교회]
χάρις	주격 단수 여성 [χάρις 은혜]
ὑμῖν	인칭대명사 여격 복수 [σύ you]
εἰρήνη	주격 단수 여성 [εἰρήνη 평화, 평강]
ἀπὸ+소유격	[~로부터]
ὢν	분사 현재 주격 단수 남성 [εἰμί I am]
ἦν	3인칭 단수 미완료 [εἰμί I am]
ἐρχόμενος	분사 현재 주격 단수 남성 [ἔρχομαι 오다]
πνευμάτων	소유격 복수 중성 [πνεῦμα 영, 성령]
ἃ	관계대명사 주격 복수 중성 [ὃς]
ἐνώπιον	[~앞에]
θρόνου	소유격 단수 남성 [θρόνος 보좌]
αὐτοῦ	인칭대명사 소유격 단수 남성 [αὐτός]

5 또 충성된 증인으로 죽은 자들 가운데에서 먼저 나시고 땅의 임금들의 머리가 되신 예수 그리스도로 말미암아 은혜와 평강이 너희에게 있기를 원하노라 우리를 사랑하사 그의 피로 우리 죄에서 우리를 해방하시고

καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ μάρτυς, ὁ πιστός, ὁ πρωτότοκος τῶν νεκρῶν καὶ ὁ ἄρχων τῶν βασιλέων τῆς γῆς. Τῷ ἀγαπῶντι ἡμᾶς καὶ λύσαντι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ,

μάρτυς	주격 단수 남성 [μάρτυς 증인]
πιστός	주격 단수 남성 [πιστός 믿는, 신실한]
πρωτότοκος	주격 단수 남성 [πρωτότοκος 처음 태어난]
νεκρῶν	소유격 복수 남성 [νεκρός 죽은]
ἄρχων	주격 단수 남성 [ἄρχων 통치자]
βασιλέων	소유격 복수 남성 [βασιλεύς 왕]
γῆς	소유격 단수 여성 [γῆ 땅]
ἀγαπῶντι	분사 현재 여격 단수 남성 [ἀγαπάω 사랑하다]
ἡμᾶς	인칭대명사 목적격 복수 [ἐγώ I]
λύσαντι	분사 부정과거 여격 단수 남성 [λύω 풀다, 해방하다]
ἁμαρτιῶν	소유격 복수 여성 [ἁμαρτία 죄]
ἡμῶν	인칭대명사 소유격 복수 [ἐγώ I]
αἵματι	여격 단수 중성 [αἷμα 피]

6 그의 아버지 하나님을 위하여 우리를 나라와 제사장으로 삼으신 그에게 영광과 능력이 세세토록 있기를 원하노라 아멘

καὶ ἐποίησεν ἡμᾶς βασιλείαν, ἱερεῖς τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ, αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας [τῶν αἰώνων] ἀμήν.

ἐποίησεν	3인칭 단수 부정과거 [ποιέω]
βασιλείαν	목적격 단수 여성 [βασιλεία 나라, 왕국]
ἱερεῖς	목적격 복수 남성 [ἱερεύς 제사장]
πατρὶ	여격 단수 남성 [πατήρ 아버지]
δόξα	주격 단수 여성 [δόξα 영광]
κράτος	주격 단수 중성 [κράτος 권능]
εἰς	[~안으로]
αἰῶνας	목적격 복수 남성 [αἰών 세대, 영원]

7 볼지어다 그가 구름을 타고 오시리라 각 사람의 눈이 그를 보겠고 그를 찌른 자들도 볼 것이요 땅에 있는 모든 족속이 그로 말미암아 애곡하리니 그러하리라 아멘
Ἰδοὺ ἔρχεται μετὰ τῶν νεφελῶν, καὶ ὄψεται αὐτὸν πᾶς ὀφθαλμὸς καὶ οἵτινες αὐτὸν ἐξεκέντησαν, καὶ κόψονται ἐπ᾽ αὐτὸν πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. ναί, ἀμήν.

Ἰδοὺ	[보라!]
ἔρχεται	3인칭 단수 [ἔρχομαι 오다]
μετὰ+소유격	[~와 함께]
νεφελῶν	소유격 복수 여성 [νεφέλη 구름]
ὄψεται	3인칭 단수 미래 [ὁράω 보다]
αὐτὸν	인칭대명사 목적격 단수 남성 [αὐτός]
πᾶς	주격 단수 남성 [πᾶς 모든, 각각의]
ὀφθαλμὸς	주격 단수 남성 [ὀφθαλμός 눈]
οἵτινες	관계대명사 주격 복수 남성 [ὅστις whoever]
ἐξεκέντησαν	3인칭 복수 부정과거 [ἐκκεντέω 찌르다]
κόψονται	3인칭 복수 미래 중간태 [κόπτω 치다] (중간태: 가슴을 치다, 애곡하다)
πᾶσαι	주격 복수 여성 [πᾶς 모든, 각각의]
φυλαὶ	주격 복수 여성 [φυλή 지파, 민족]
γῆς	소유격 단수 여성 [γῆ 땅]
ναί	[확실히, 예]

8 주 하나님이 이르시되 나는 알파와 오메가라 이제도 있고 전에도 있었고 장차 올 자요 전능한 자라 하시더라
Ἐγώ εἰμι τὸ ἄλφα καὶ τὸ ὦ, λέγει κύριος ὁ θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

εἰμι	1인칭 단수 [εἰμι I am]
λέγει	3인칭 단수 [λέγω 말하다]
κύριος	주격 단수 남성 [κύριος 주, 여호와]
παντοκράτωρ	주격 단수 남성 [παντοκράτωρ 전능자]

9 나 요한은 너희 형제요 예수의 환난과 나라와 참음에 동참하는 자라 하나님의 말씀과 예수를 증언하였음으로 말미암아 밧모라 하는 섬에 있었더니
Ἐγὼ Ἰωάννης, ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν καὶ συγκοινωνὸς ἐν τῇ θλίψει καὶ βασιλείᾳ καὶ ὑπομονῇ ἐν Ἰησοῦ, ἐγενόμην ἐν τῇ νήσῳ τῇ καλουμένῃ Πάτμῳ διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ.

ἀδελφὸς	주격 단수 남성 [ἀδελφὸς 형제]
ὑμῶν	인칭대명사 소유격 복수 [σύ you]
συγκοινωνὸς	주격 단수 남성 [συγκοινωνὸς 함께 참여하는 자]
θλίψει	여격 단수 여성 [θλίψις 환난]
βασιλείᾳ	여격 단수 여성 [βασιλεία 나라]
ὑπομονῇ	여격 단수 여성 [ὑπομονή 인내]
ἐγενόμην	1인칭 단수 부정과거 [γίνομαι ~이 되다]
νήσῳ	여격 단수 여성 [νῆσος 섬]
καλουμένῃ	분사 수동 여격 단수 여성 [καλέω 부르다]
διὰ+목적격	[~ 때문에]
λόγον	목적격 단수 남성 [λόγος 말씀]
μαρτυρίαν	목적격 단수 여성 [μαρτυρία 증언]

10 주의 날에 내가 성령에 감동되어 내 뒤에서 나는 나팔 소리 같은 큰 음성을 들으니
ἐγενόμην ἐν πνεύματι ἐν τῇ κυριακῇ ἡμέρᾳ καὶ ἤκουσα ὀπίσω μου φωνὴν μεγάλην ὡς σάλπιγγος

πνεύματι	여격 단수 중성 [πνεῦμα 영, 성령]
κυριακῇ	여격 단수 여성 [κυριακός 주께 속한]
ἡμέρᾳ	여격 단수 여성 [ἡμέρα 날, 낮]
ἤκουσα	1인칭 단수 부정과거 [ἀκούω 듣다]
ὀπίσω	[~뒤에]
φωνὴν	목적격 단수 여성 [φωνή 소리]
μεγάλην	목적격 단수 여성 [μέγας 큰]
ὡς	[~같은]
σάλπιγγος	소유격 단수 여성 [σάλπιγξ 나팔]

11 이르되 네가 보는 것을 두루마리에 써서 에베소, 서머나, 버가모, 두아디라, 사데, 빌라델비아, 라오디게아 등 일곱 교회에 보내라 하시기로
λεγούσης· ὃ βλέπεις γράψον εἰς βιβλίον καὶ πέμψον ταῖς ἑπτὰ ἐκκλησίαις, εἰς Ἔφεσον καὶ εἰς Σμύρναν καὶ εἰς Πέργαμον καὶ εἰς Θυάτειρα καὶ εἰς Σάρδεις καὶ εἰς Φιλαδέλφειαν καὶ εἰς Λαοδίκειαν.

λεγούσης	분사 소유격 여성 [λέγω 말하다]
ὃ	관계대명사 목적격 단수 중성 [ὅς]
βλέπεις	2인칭 단수 [βλέπω 보다]
γράψον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [γράφω 기록하다]
βιβλίον	목적격 단수 중성 [βιβλίον 작은 책]
πέμψον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [πέμπω 보내다]
ἐκκλησίαις	여격 복수 여성 [ἐκκλησία 교회]

12 몸을 돌이켜 나에게 말한 음성을 알아 보려고 돌이킬 때에 일곱 금 촛대를 보았는데
Καὶ ἐπέστρεψα βλέπειν τὴν φωνὴν ἥτις ἐλάλει μετ᾽ ἐμοῦ, καὶ ἐπιστρέψας εἶδον ἑπτὰ λυχνίας χρυσᾶς

ἐπέστρεψα	1인칭 단수 부정과거 [ἐπιστρέφω 돌이키다, 몸을 돌리다]
βλέπειν	부정사 [βλέπω 보다]
ἥτις	관계대명사 주격 단수 여성 [ὅστις whoever]
ἐλάλει	3인칭 단수 미완료 [λαλέω 말하다]
μετ᾽= μετά	[~와 함께]
ἐμοῦ	μοῦ의 강조형
ἐπιστρέψας	분사 부정과거 주격 단수 남성 [ἐπιστρέφω 돌이키다, 몸을 돌리다]
εἶδον	1인칭 단수 부정과거 [ὁράω 보다]
λυχνίας	목적격 복수 여성 [λυχνία 촛대]
χρυσᾶς	목적격 복수 여성 [χρύσεος 금으로 된]

13 촛대 사이에 인자 같은 이가 발에 끌리는 옷을 입고 가슴에 금띠를 띠고
καὶ ἐν μέσῳ τῶν λυχνιῶν ὅμοιον υἱὸν ἀνθρώπου ἐνδεδυμένον ποδήρη καὶ περιεζωσμένον πρὸς τοῖς μαστοῖς ζώνην χρυσᾶν.

μέσῳ	여격 단수 중성 [μέσος 한가운데]
λυχνιῶν	소유격 복수 여성 [λυχνία 촛대]
ὅμοιον	목적격 단수 남성 [ὅμοιος 유사한]
υἱὸν	목적격 단수 남성 [υἱός 아들]
ἀνθρώπου	소유격 단수 남성 [ἄνθρωπος 사람]
ἐνδεδυμένον	분사 완료 중간 목적격 단수 남성 [ἐνδύω 옷을 입히다]
ποδήρη	목적격 단수 남성 [ποδήρης 발까지 오는]
περιεζωσμένον	분사 완료 목적격 단수 남성 [περιζωννύω 옷을 띠로 고정시키다]
πρὸς+여격	[~에]
μαστοῖς	여격 복수 남성 [μαστός 가슴]
ζώνην	목적격 단수 여성 [ζώνη 띠]
χρυσᾶν	목적격 단수 여성 [χρύσεος 금으로 된]

14 그의 머리와 털의 희기가 흰 양털 같고 눈 같으며 그의 눈은 불꽃 같고
ἡ δὲ κεφαλὴ αὐτοῦ καὶ αἱ τρίχες λευκαὶ ὡς ἔριον λευκὸν ὡς χιὼν καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὡς φλὸξ πυρὸς

δὲ	[그러나, 그런데, 그리고]
κεφαλὴ	주격 단수 여성 [κεφαλή 머리]
τρίχες	주격 복수 여성 [θρίξ 털, 머리털]
λευκαὶ	주격 복수 여성 [λευκός 빛나는, 눈부신, 흰색의]
ἔριον	주격 단수 중성 [ἔριον 양털]
λευκὸν	주격 단수 중성 [λευκός 빛나는, 눈부신, 흰색의]
χιὼν	주격 단수 여성 [χιών 눈]
ὀφθαλμοὶ	주격 복수 남성 [ὀφθαλμός 눈]
φλὸξ	주격 단수 여성 [φλόξ 불꽃]
πυρὸς	소유격 단수 중성 [πῦρ 불]

15 그의 발은 풀무불에 단련한 빛난 주석 같고 그의 음성은 많은 물 소리와 같으며
καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ ὡς ἐν καμίνῳ πεπυρωμένης καὶ ἡ φωνὴ αὐτοῦ ὡς φωνὴ ὑδάτων πολλῶν,

πόδες	주격 복수 남성 [πούς 발]
ὅμοιοι	주격 복수 남성 [ὅμοιος 유사한]
χαλκολιβάνῳ	여격 단수 중성 [χαλκολίβανον 구리, 청동]
καμίνῳ	여격 단수 여성 [κάμινος 화덕, 가마]
πεπυρωμένης	분사 완료 수동 소유격 단수 여성 [πυρόω 불태우다]
ὑδάτων	소유격 복수 중성 [ὕδωρ 물]
πολλῶν	소유격 복수 중성 [πολύς 많은]

16 그의 오른손에 일곱 별이 있고 그의 입에서 좌우에 날선 검이 나오고 그 얼굴은 해가 힘있게 비치는 것 같더라

καὶ ἔχων ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ αὐτοῦ ἀστέρας ἑπτὰ καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ῥομφαία δίστομος ὀξεῖα ἐκπορευομένη καὶ ἡ ὄψις αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος φαίνει ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ.

ἔχων	분사 주격 단수 남성 [ἔχω 가지고 있다]
δεξιᾷ	여격 단수 여성 [δεξιός 오른쪽의]
χειρὶ	여격 단수 여성 [χείρ 손]
ἀστέρας	목적격 복수 남성 [ἀστήρ 별]
ἐκ	[~로부터]
στόματος	소유격 단수 중성 [στόμα 입]
ῥομφαία	주격 단수 여성 [ῥομφαία 검]
δίστομος	주격 단수 여성 [δίστομος 두 날 가진]
ὀξεῖα	주격 단수 여성 [ὀξύς 날카로운]
ἐκπορευομένη	분사 주격 단수 여성 [ἐκπορεύομαι 나오다]
ὄψις	주격 단수 여성 [ὄψις 얼굴]
ἥλιος	주격 단수 남성 [ἥλιος 해]
φαίνει	3인칭 단수 [φαίνω 비치다, 빛나다]
δυνάμει	여격 단수 여성 [δύναμις 능력]

17 내가 볼 때에 그의 발 앞에 엎드러져 죽은 자 같이 되매 그가 오른손을 내게 얹고 이르시되 두려워하지 말라 나는 처음이요 마지막이니

Καὶ ὅτε εἶδον αὐτόν, ἔπεσα πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡς νεκρός, καὶ ἔθηκεν τὴν δεξιὰν αὐτοῦ ἐπ᾽ ἐμὲ λέγων· μὴ φοβοῦ· ἐγώ εἰμι ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος

ὅτε	[~할 때]
εἶδον	1인칭 단수 부정과거 [ὁράω 보다]
αὐτόν	인칭대명사 목적격 단수 남성 [αὐτός]
ἔπεσα	1인칭 단수 부정과거 [πίπτω 쓰러지다]
πρὸς+목적격	[~을 향하여]
πόδας	목적격 복수 남성 [πούς 발]
νεκρός	주격 단수 남성 [νεκρός 죽은]
ἔθηκεν	3인칭 단수 부정과거 [τίθημι 놓다]
δεξιὰν	목적격 단수 여성 [δεξιός 오른쪽의]
ἐπ᾽=ἐπί	[~위에]
ἐμὲ	인칭대명사 목적격 단수 [ἐγώ 나]
λέγων	분사 주격 단수 남성 [λέγω 말하다]
φοβοῦ	2인칭 단수 명령법 [φοβέομαι 두려워하다]
πρῶτος	주격 단수 남성 [πρῶτος 첫 번째의]
ἔσχατος	주격 단수 남성 [ἔσχατος 마지막의]

18 곧 살아 있는 자라 내가 전에 죽었었노라 볼지어다 이제 세세토록 살아 있어 사망과 음부의 열쇠를 가졌노니
καὶ ὁ ζῶν, καὶ ἐγενόμην νεκρὸς καὶ ἰδοὺ ζῶν εἰμι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων καὶ ἔχω τὰς κλεῖς τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ᾅδου.

ζῶν	분사 주격 단수 남성 [ζάω 살다]
ἐγενόμην	1인칭 단수 부정과거 [γίνομαι ~이 되다, 발생하다]
νεκρὸς	주격 단수 남성 [νεκρός 죽은]
ἰδοὺ	[보라!]
εἰμι	1인칭 단수 [εἰμι I am]
αἰῶνας	목적격 복수 남성 [αἰών 세대, 영원]
αἰώνων	소유격 복수 남성 [αἰών 세대, 영원]
ἔχω	1인칭 단수 [ἔχω 가지고 있다]
κλεῖς	목적격 복수 여성 [κλείς 열쇠]
θανάτου	소유격 단수 남성 [θάνατος 사망]
ᾅδου	소유격 단수 남성 [ᾅδης 음부]

19 그러므로 네가 본 것과 지금 있는 일과 장차 될 일을 기록하라
γράψον οὖν ἃ εἶδες καὶ ἃ εἰσὶν καὶ ἃ μέλλει γενέσθαι μετὰ ταῦτα.

γράψον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [γράφω 기록하다]
οὖν	그러므로
ἃ	관계대명사 목적격 복수 중성 [ὅς]
εἶδες	2인칭 단수 부정과거 [ὁράω 보다]
εἰσὶν	3인칭 복수 [εἰμι]
μέλλει	3인칭 단수 [μέλλω 막~하려고 하다]
γενέσθαι	부정사 부정과거 [γίνομαι ~이 되다, 발생하다]
μετὰ+목적격	[~후에]
ταῦτα	목적격 복수 중성 [οὗτος this]

20 네가 본 것은 내 오른손의 일곱 별의 비밀과 또 일곱 금 촛대라 일곱 별은 일곱 교회의 사자요 일곱 촛대는 일곱 교회니라
τὸ μυστήριον τῶν ἑπτὰ ἀστέρων οὓς εἶδες ἐπὶ τῆς δεξιᾶς μου καὶ τὰς ἑπτὰ λυχνίας τὰς χρυσᾶς· οἱ ἑπτὰ ἀστέρες ἄγγελοι τῶν ἑπτὰ ἐκκλησιῶν εἰσιν καὶ αἱ λυχνίαι αἱ ἑπτὰ ἑπτὰ ἐκκλησίαι εἰσίν.

μυστήριον	주격 단수 중성 [μυστήριον 비밀]
ἀστέρων	소유격 복수 남성 [ἀστήρ 별]
οὓς	관계대명사 목적격 복수 남성 [ὅς]
εἶδες	2인칭 단수 부정과거 [ὁράω 보다]
δεξιᾶς	소유격 단수 여성 [δεξιός 오른쪽의]
μου	인칭대명사 소유격 단수 [ἐγώ 나]
λυχνίας	목적격 복수 여성 [λυχνία 촛대]
ἀστέρες	목적격 복수 남성 [ἀστήρ 별]
ἄγγελοι	주격 복수 남성 [ἄγγελος 천사, 사자]
ἐκκλησιῶν	소유격 복수 여성 [ἐκκλησία 교회]
εἰσιν	3인칭 단수 [εἰμι I am]
λυχνίαι	주격 복수 여성 [λυχνία 촛대]
ἐκκλησίαι	주격 복수 여성 [ἐκκλησία 교회]